

মণিপুরী লোন্দা প্লুরেল নম্বর (Plural Number) সেশ্বগী মওং

L. Nipamacha Singh

Assistant Professor, Department of Manipuri, Cachar College, Silchar.

Email ID : nipamachasinghlaishram2953@gmail.com

এব্‌সত্ৰেব্‌ক্ : মালেমসিদা মখল মথেলগী ওইবা লোন মসীঙ লিসিং মঙাগী মথক্তা ঙাংন-সানদুনা অহিংবা লোন ওইনা লৈরি হায়না লোনগী মরমদা থিজিনবা, নৈনবসিংনা থল্লিবা লোনসিং অদুগী মনুংদা মণিপুরীসু অমনি। মালেমসিদা ঙাংন-সানরিবা লোন খুদিংমক্কী মসা মসাগী ওইবা স্ককচর লৈজরিবা অদুগুন্না মণিপুরীগীসু মসাগী ওইবা স্ককচর তোঙান্না লৈজৈ। মসীঙ থিবা য়াৰা পোৎলম চৈরমসিং- নাউন অমদি প্রনাউনসিংবু মসীঙ অমনি নংত্রগা অমদগী হেনবনি হায়না খঙহল্লিবা অদুবু নম্বর হায়না খঙনরি। নম্বর হায়বসি অমতমক খঙহনবা (singular number) অমদি ময়াম খঙহনবা (plural number) হায়দুনা অনী থোকা খায়দোকই। মণিপুরীগী ওইনা সিঙ্গুলর নম্বর খঙহনবা মতমদা নাউন নংত্রগা প্রনাউনগী রাইহে অদুতমক থম্মী নংত্রগা 'অমা' হায়বা তর্ম অসি তল্লী। 'সন', 'অঙাং', 'তেবল', 'ঐ', 'নং', 'মা', 'সন অমা', 'অঙাং অমা', 'তেবল অমা' অসিনচিংবা নাউন অমদি প্রনাউনগী রাইহেসিং অসি মণিপুরী লোনগী সিঙ্গুলর নম্বরগী খুদমসিংনি। পীরিবা সিঙ্গুলর নম্বরসিং অসিদা সফিক্স তপতুনা নংত্রগা অকরুবা অমদগী হেনবা মসিং হাপতুনা প্লুরেল নম্বর সেশ্বগী। 'সনসিং', 'সন মঙা', 'তেবল নিপান', 'অঙাং মরী', 'অঙাংসা', 'ঐখোয়', 'নখোয়', 'মখোয়'নচিংবসিং অসি মণিপুরীগী প্লুরেল নম্বরসিংনি। মণিপুরীদা প্লুরেল নম্বর সেশ্বগী পথাপ পরিং তোপ তোপা লৈজৈ। লোন অসিদা প্লুরেল নম্বর করন্না সেশ্বগে হায়বদু "মণিপুরী লোন্দা প্লুরেল নম্বর (Plural Number) সেশ্বগী মওং" হায়বা পেপর অসিদা থল্লবা হোংনরি।

কি-ৰাদ্‌স : নম্বর, সিংগুলর, প্লুরেল, সন অমা, ঐখোয়, তেবল .

1. ইন্ত্ৰদক্কন :

মণিপুরী লোন অসি 'সিনো-তিবেতান ফেমিলি' গী মনুং চনবা লোন অমনি ^(১)। লোন অসি মীওই মিলিয়ন অনী হেনবনা মমালোন ওইনা ঙাংন-সানবগা লোয়ননা ইন-খোংনদুনা হিংদুনা লৈরি। ইন্দিয়া, ম্যানমার অমদি বাংলাদেশনচিংবা লৈবাকসিংদা মণিপুরীসিংনা খুন্দা-লৈতারি। মালেমসিদা ঙাংন-সানবগা লোইননা ইন-খোংনরিবা লোন পুশ্বদা 'খোন্সো' (ফোনিম), 'রাইহে', 'রাইহে পরেং' অমদি 'অর্থ' হায়রিবা লোনগী থাক মরী অসি লোইনমক লৈ। থাক মরী অসি লোন খুদিংমক্তা লৈরবসু খোন্সোমক্কী মসিং, রাইহে মসিং, রাইহে পরেং সাগলকপগী মওং অমদি অর্থ খঙহনবা নংত্রগা লৌসিনবা/লৌবগী মতাংদদি অমগা অমগা মান্দে, খেল্লা কয়ামা লৈ। আমেরিকান ইংলিসকী খোন্সো ৩৯ (কন্সোনেন্ট ২৪ অমদি ভারল ১৫) লৈ; হরাইঅন (Hawaiian) গী খোন্সো ১৩ (কন্সোনেন্ট ৮ অমদি ভারল ৫) লৈ; অফ্রিকাদা ঙাংন-সানবা খোইসান (Khoisan) লোনগী খোন্সো পুন্না ১১৯ (কন্সোনেন্ট ৯৫ অমদি ভারল ২৪) লৈ ^(২)। খোন্সো মসিংদা খেল্লা লৈজরবসু লোন অমমম ওইবগী মথৌ অদুদি মপুং ফানা পাংথোকই। নম্বর হায়বসি গ্রামাতিকেল কেতেগোরিগী মনুং চল্লি। রাইহেগী কাঙলুপ (লেব্লিকেল কেতেগোরি) নত্তবা রাইহে পরেং অমদা লৈমিন্‌বদা লোন্দুগী কাঙলোনগী মনুংদা চংমিন্‌বদা অদুবু গ্রামাতিকেল কেতেগোরি হায়না খঙনৈ^(৩)। গ্রামাতিকেল কেতেগোরিগী মনুংদা জেন্দর, নম্বর, পার্সন, কেস, তেন্স, এসপেক্ত, ভোইস অমদি মুদ অসিনচিংবসিং চল্লি। নম্বর হায়বসি মণিপুরীদা 'মসীঙ' হায়না খঙনবসু য়াই। অতৈ অতৈ লোন্দা লৈবগুম মণিপুরী লোন্দসু সিঙ্গুলর নম্বর অমদি প্লুরেল নম্বর লৈ।

सिद्धलर नश्वर अमदि प्लूरल नश्वर करन्ना थयवदुदो लोन अमगा लोन अमगा मान्दो;
लोन लोन्दुगी औवो पथोप-परिङ्गी मथो पोनवो औनो लो।

2. ओवजोक्तुवस :

मणिपुरी लोनगी मसोगी औवो सेमगङ्ग सोगङ्गपगी मङ्ग लैजरी। पेपर असिगी मपुङ्ग औवो पान्दमदि मणिपुरी लोन्दा प्लूरल नश्वर करन्ना सेवगे हयवदु तारुवो होङ्गनवनि।

3. मेथोदोलोजी :

पेपर असि इनवो होङ्गनवदो मपुङ्ग औवो मतेङ्ग लौरिवदि सेकेन्दरी सोर्स औनो लिङ्गुइष्टिङ्ग अमदि ग्रामरगी तोङ्गन तोङ्गनवो लाइरिकसिङ्गनि। अदुगा हक्थेङ्गननो तारुवो मणिपुरी मीयान्ना ङङ्गन-सानवो मतमदो सिजिन्नरिवो रौहै-रौतसिङ्गनो प्रोइमरी सोर्स औनो मतेङ्ग लौरि।

4. दिसकसन :

ऐथोय मीऔववो थङ्गवो ङुवगी पङ्गथै मनुङ्गदो लैरिवो पोङ्गलमसिङ्ग हयवदि शकडुवो नङ्गव्रगा शकडुदवो, थराय पानवो नङ्गव्रगा पान्दवो, लेङ्गुङ्गवो नङ्गव्रगा लेङ्गुङ्गमदवो असि मसीङ्ग थीवो योवो लोइननो मसीङ्ग थीवो योदवो हयनो अनो थोरुवो थयवदोकोइ। मसीङ्ग थीवो योवो पोङ्गलमसिङ्ग (रौर्द क्लास: नौडन अमदि प्रनौडन) असि मसीङ्ग थीदुनो अमनि नङ्गव्रगा अमदगी हनवनि हयनो थङ्गनरिवो अदुवु नश्वर हयनो थङ्गनै। इङ्गलिस लोनगी तर्म 'नश्वर' हयवसि मणिपुरी लोन्दा एस. तोव्वनो 'सीङ्गतक' ⁽⁸⁾ अदुगा नोवरिया अमुसनानो 'शीङ्गक' ⁽⁹⁾ हयनो मथङ्गसिङ्गनो ममिङ्ग पी। अदुमकपु मणिपुरी लोनगी मरमदो इवो लिङ्गुइष्टिङ्ग अमदि ग्रामरगी लाइरिकसिङ्गदो इङ्गलिसकी तर्म 'नश्वर' हयवसि अयान्वनो सिजिन्नै। असिङ्गवो नश्वर असि मणिपुरी लोन्दा 'सिङ्गुलर नश्वर' (अमथकतमक थङ्गनवो) अमदि 'प्लूरल नश्वर' (अमदगी हनवो थङ्गनवो) हयनो मथल अनो थोरुवो लै।

(क) सिङ्गुलर नश्वर:- नौडन नङ्गव्रगा प्रनौडनगी रौहै अमनो मसीङ्ग अमथक्तुनि तोकपो/थङ्गहनवो अदुवु सिङ्गुलर नश्वर हयनो थङ्गनै। मणिपुरी लोनगी सिङ्गुलर नश्वरसिङ्ग असि सिङ्गुलर नश्वर औइरिवो रौहै अदुदो मथल अमतगी रौतप (ऐफिक्क) सिजिन्नदनो रौहै अदुतमक नङ्गव्रगा 'अमो' हयवो तर्म असिगो लोइननो थन्मी। थुदम:- नुपी/नुपी अमो, सन/सन अमो, तेवल/तेवल अमो, पोङ्गलङ्ग/पोङ्गलङ्ग अमो, कार/कार अमो, थुदै/थुदै अमो, थुजि/थुजि अमो, फमुङ्ग/फमुङ्ग अमो असिनचिङ्गवो।

(थ) प्लूरल नश्वर:- नौडन नङ्गव्रगा प्रनौडनगी रौहै अमनो मसीङ्ग अमदगी हनवनि मयामनि हयनो थङ्गनरवदि मदुवु प्लूरल नश्वर हयनो थङ्गनै। थुदम:- लाइरिकसिङ्ग, तेवलसिङ्ग, अङ्गङ्ग मङ्ग, मथोय, हैनो तरेङ्ग, इचोसो, मीयाम, लुपो तरो असिनचिङ्गवो। मणिपुरी लोन्दा प्लूरल नश्वर सेवो असि नौडन नङ्गव्रगा प्रनौडन अदुदो ऐफिक्कसिङ्ग नङ्गव्रगा अकलुवो अमदगी हनवो मसीङ्ग अदु तङ्गगो सेवनि। मणिपुरी लोन्दा प्लूरल नश्वर सेवगी पथोप-परिङ्ग (नियम) थरो लै। मदुदि-

1. मसीङ्ग अमदगी हनवो थङ्गननवगीदमक मणिपुरीदो '-सिङ्ग', '-सो', अमदि '-थोय' हयवो सफिक्क

(तुङ्गतप) अहमथक सिजिन्नरगो सेवो।

2. रौहै अनोरक हयवदि हन हन हयवगो प्लूरल नश्वर सेवो।

3. 'मयाम' हयवो तर्म असि सिजिन्नरगो सेवो।

4. 'लोइनो, हयवो तर्म असि सिजिन्नरगो सेवो।

5. 'थरो' हयवो तर्म असि सिजिन्नरगो सेवो।

थल्लिवो पथोप-परिङ्गसिङ्ग असिदगी येङ्गलगो मणिपुरी लोन्दा प्लूरल नश्वर करन्ना सेवगे हयवदु मथोगी असुनो थन्ना योइ-

1. 1. '-सिङ्ग' तङ्गगो प्लूरल नश्वर सेवो:- '-सिङ्ग' हयवो सफिक्क असि करिङ्गवो नौडन थङ्गनवो रौहैदो

তপ্পবদি প্লুরেল ফোমদা ওন্খিগনি^(৬)। খুদম ওইনা- মীসিং, অঙাংসিং, নুপীসিং, নুপাসিং, পাখঙসিং, য়েনসিং, সনসিং, সামুসিং, হামেংসিং, ঙানুসিং অসিনচিংবা। পীরিবা নাউনসিং অসিদা ‘-সিং’ সফিক্স অসি তপতুনা প্লুরেল নম্বর সেশ্বনি। এম্. এস. নিংঙোম্বনা ‘-সিং’ তপ্পা য়াবা নাউনগী রাইসিং মথাগী অসুন্না পী-

১. ১. ১. মীওইবা খঙনবা রাইসিংদা- মীসিং, অঙাংসিং, নুপীসিং, নুপাসিং, পাখঙসিং, লৈসাবীসিং অসিনচিংবা।

১. ১. ২. সা উচেক খঙনবা রাইসিংদা- য়েনসিং, সনসিং, সামুসিং, হামেংসিং, ঙানুসিং অসিনচিংবা।

১. ১. ৩. পোৎ-চৈ খঙনবা রাইসিংদা- লাইরিকসিং, কোলোমসিং, ফকসিং, তেবলসিং অসিনচিংবা।

১. ১. ৪. মহৌসাগী ওইবা পোৎলমসিংদা- পাৎসিং, তুরেলসিং, চীংসিং, থরানমিচাকসিং অসিনচিংবা।

১. ১. ৫. কোল্লিক, খুসু-খুলাই, ফি-রোল, থুমোক-তাইরুক্কনচিংব রাইসিংদা- পুখম্‌সিং, তেংগোংসিং, চফুসিং, পোলাংসিং, লাংগোলসিং অসিনচিংবা।

১. ১. ৬. দিরাইপ নাউনগী রাই খরাদা- অরিক্পসিং, খুল্লাক্পসিং, লল্লোনবসিং^(৭) অসিনচিংবা।

১. ১. ৭. ‘-সিং’ অসি মিংগৌ খঙনবা রাইসিংদা তপতুনা অমদগী হেনবা মসীও খঙনবসু য়াই, মদুদি- ইচেসিং ময়াম য়ৌরকএ। ইকুবোকসিংদু অরাইবা নততে^(৮)।

১. ২. ‘-সা’ তপ্পা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা:- কমন নাউন খঙনবা রাইদা অমদি দিরাইপ নাউনগী রাই খরাদা ‘-সা’ হায়বা সফিক্স অসি তপতুনা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা য়াই। খুদম:- অঙাংসা, ইনাওসা, লৈসাবীসা, অনোক্পসা, সেন্‌জাবসা অসিনচিংবা। অদুবু ‘-সা’ হায়বা সফিক্স অসি অহন্সিংনা মথা থাবসিংদা, অচৌ- অসাংসিংনা মচা-মসুনচিংবা কৌবদ অমদি পেন্দব, সাউনব ফোঙদোক্পনচিংব খক্তদ সীজিন্‌নৈ^(৯)।

১. ৩. ‘-খোয়’ তপ্পা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা:- ‘-খোয়’ হায়বা ময়াম রাতপ অসি মী খঙনবা রাইদতমক তপ্পী^(১০)। সফিক্স ‘-খোয়’ হায়বসি মথংসিংনা মিংগৌ খঙনবা রাইসিংবু অমদগী হেনগংহনবদা, মী খঙনবা প্রনাউনসিং অমদি মী খঙনবা প্রোপার নাউনসিংদা তপ্পা প্লুরেল নম্বর সেশ্বনি। খুদম:- ঐখোয়, নখোয়, মখোয়, ইচেখোয়, ইবাইখোয়, তাদখোয়। ‘ঐখোয়’, ‘নখোয়’, ‘মখোয়’ হায়রিবা প্লুরেল নম্বরসিং অসিদা ‘-অকরুবা মসীও’, ‘-খরা’, ‘-রোম/লোম’, ‘-মুক’ তপতুনা মথাগী অসুন্না অমুকসু সেশ্বা য়াই, মদুদি- ‘ঐখোয়’- ঐখোয় অনী, ঐখোয় মঙা, ঐখোয় খরা, ঐখোয় মরীমুক, ঐখোয় তরুকলোম অসিনচিংবা। ‘নখোয়’- নখোয় মঙা, নখোয় তরেং, নখোয় খরা, নখোয় নিপানমুক, নখোয় মাপনলোম অসিনচিংবা। ‘মখোয়’- মখোয় অহুম, মখোয় নিপান, মখোয় খরা, মখোয় তরামুক, মখোয় তরামঙারোম অসিনচিংবা। পীরিবা খুদমসিং অসিদা মসীও হায়বদি- ‘-অনী’, ‘-মঙা’, ‘-তরেং’, ‘-অহুম’, ‘-নিপান’নচিংবা তপলিবসিং অসিনা অকরুবা মসীও নংত্রগা মসীও কয়ানো হায়বদু খঙহল্লি; অদুগা ‘-খরা’, ‘-মুক’, ‘-লোম’ অমদি ‘-রোম’ তপলিবসিং অসিনা অকরুবা মসীও অদু খঙহন্দে, চাউরাকপা অদু খঙহনবনি। মসিসু মণিপুরী লোনগী প্লুরেল নম্বর সেশ্বগী পথাপ-পরিং অমনি।

২. রাই অনীরক হায়বদি হন্ন হন্ন হায়রগা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা:- ‘কনা’, ‘করি’ হায়বা প্রনাউনসিং অসি অনীরক হন্ন হায়রগা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা য়াই। রাই হন্ন-হন্ন হায়রগা প্লুরেল নম্বর সেশ্বগী মতাংদা সাপম তোষনা অসুন্না পীরশ্মী- “মীতৈলোনগী ওইব রাই অমন অনীরক হায়বদি হন্ন হন্ন হায়রগা ময়াম খঙনব রাই ওইন সীজিন্‌নব য়াই”^(১১)। খুদম:-

কনা = কনা-কনা (ময়াম খঙনবা- কনা কনা চংখিবগে?)

করি = করি-করি (ময়াম খঙনবা – করি-করিনো খরা পুরকউ।) অসুন্না।

৩. ‘ময়াম’ হায়বা তর্ম অসি সিজিন্নরগা সেশ্বা:- ‘ময়াম’ হায়বসি মসা মতোমতা মপুং ফাবা রাই ওইনা লৈবা ঙ্মী। অদুবু করিগুশ্বা মতাংদা রাতপ ওইনা সীজিন্নদুনা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা য়াই। খুদম:- সন ময়াম (সনয়াম), মী ময়াম (মীয়াম), চে ময়াম (চেয়াম), তুরেল ময়াম অসিনচিংবা। অদুগা অমনা ‘ময়াম’ হায়বসি অমুক প্লুরেল নম্বরসিংদা তপসিন্দুনা হেন্না য়াশ্বা খঙনবসু য়াই। খুদম:- ইচেখোয় ময়াম, ইবাইখোয় ময়াম অসিনচিংবা।

৪. ‘লোইনা, হায়বা তর্ম অসি সিজিন্নরগা সেশ্বা:- মণিপুরী লোনদা ‘লোইনা’ হায়বা তর্ম অসি সিজিন্নরগা প্লুরেল নম্বর সেশ্বা য়াই^(১২)। খুদম – ‘অঙাং লোইনা’, ‘হৈনৌ লোইনা’ অসিনচিংবা।

৫. 'খরা' হয়বা তর্ম অসি সিজিন্নরগা সেম্বা:- 'খরা' হয়বা তর্ম অসি সিজিন্নরগা মণিপুরী লোনদা

প্লুরেল নম্বর সেম্বা যাই। খুদম – নুপী খরা, তিলহৌ খরা অসিনচিংবা।

মণিপুরী লোনগী প্লুরেল নম্বর অসি অকরুবা মসীও হাপতুনা নংত্রগা সফিক্স তপতুনা সেম্বতা নংতনা নাউনগী মতুংদা লাকপা রাইনো নংত্রগা নাউনগী রাইনো অদুনা করি তৌরিবনো হয়বদু খঙহনবা রাইনো (Verb) গী মখাপোনা প্লুরেল নম্বর ওইবসু যাই। খুদম ওইনা – 'সন' হয়বদি অমখক্তমক খঙহনবা সিঙ্গুলর নম্বরনি; অদুগা 'সন রাইনরে' হয়বদি 'সন' অমখক্তমক নংত্র, 'সন' অনী নংত্রগা অনীদগী হেনবনি হয়বদু খঙহলি। 'রাইনরে' হয়বা ভর্ব অসিনা সিঙ্গুলর নম্বর ওইরিবা 'সন' অসি অমদগী হেনবনি হয়বদু খঙহনবনি। অসুন্না 'য়েন কাওনরে', 'হুই চিকুরে', 'অঙাং খংনরে' অমদি 'মী ফুনরে' অসিনচিংবদা যাওরিবা ভর্বসিং- 'কাওনরে', 'চিকুরে', 'খংনরে' অমদি 'ফুনরে' হয়বদি অসিনা 'য়েন', 'হুই', 'অঙাং' অমদি 'মী' নচিংবা অসি মসীও অমদগী হেনবা প্লুরেল নম্বরনি হয়বদু খঙহলি। মসিসু মণিপুরীগী প্লুরেল নম্বর সেম্বগী/খঙহনবগী তোপ তোপা মসক অমনি হয়বা যাই।

মণিপুরী লোন্দা মসীও থীনদবা নংত্রগা মসীও থীবা চংনদবা পোৎলম খরা লৈ। মসীও থীবা যাদবা মহী লাওবা নংত্রগা মতুম নংত্রগা মপাক ওইনা লৈব পোৎসিংবু মসীও থীদবা সীঙ্তাক্ কৌই^(১৩)। অদুগুন্না মসীও থীদবা পোৎলমসিং অসি- ঈসিং খুজাই মঙা, চুহী পরা অনী, থুম মপাক তরুক, লসিং বোরা মরী, সঙ্কোম লিতর তরেং অসুন্না হয়নৈ নংত্রগা ইনৈ; তৌইগুন্না পোৎলমসিং অদু মসীও থীবনি হয়না লোনদে। করিগুন্না মসীও থীবা তারবদি অকরুবা চাং অমগী মখা পোনা থীনৈ।

5. রারোইসিন :

মণিপুরী লোনগী নাউন নংত্রগা প্রনাউনসিংদা এফিক্স তপ্তনা অমদি এফিক্স তপ্তগা সিঙ্গুলর নম্বরনি নংত্রগা প্লুরেল নম্বরনি হয়বদু খঙহলি। লোন অসিগী ওইনা নাউন অমদি প্রনাউনসিংদা '-সিং', '-সা', '-খোয়' সফিক্সসিং তপ্তগা প্লুরেল নম্বর সেম্বী। প্রনাউন 'কনা' অমদি 'করি' হয়বা রাইসিং অসি অনীরক হন্ন হয়বগা মণিপুরীদা প্লুরেল নম্বর সেম্বী। 'ময়াম', 'লোইনা' অমদি 'খরা' হয়বা তর্মসিং অসি নাউন নংত্রগা প্রনাউনগী রাইসিংদা তপ্তগাসু মণিপুরী লোন্দা প্লুরেল নম্বর সেম্বী। অসুন্না মণিপুরী লোনদা প্লুরেল নম্বর সেম্বগী পথাপ পরিংসিং লৈরি।

মতেং লৌখিবা লাইরিকসিং :

1. Verma, S. K., and Krishnaswami, N. (2011). *Modern Linguistics An Introduction* (p. 12). 6th imp. Oxford: Oxford University Press
2. Adrian, Akmajian. et al. (2015). *Linguistics An Introduction to Language and Communication* (p.87). Sixth ed., Delhi: PHI Learning Private Limited
3. সিংহ, চুংখাম যশরন্ত. (২০২০). *মণিপুরী গ্রামার* (লা: ৮৩). ইম্ফাল: যাইবিরেল কম্মুনিকেশন
4. দা: তোম্ব, সাপম. (২০০৭). *মীতৈ লোনমীত্* (লা: ৪১). ইম্ফাল: রাইটর্স ফোরম
5. সিংহ, অমুসনা নাওরিয়া. *মীতৈরোনগী রাহৌরোন* (লা: ৪১). শিলচর: নাওরিয়া অমুসনা
6. দেবী, সাইখোম অন্জু (২০০৫). *মণিপুরী মোরফোলোজি* (লা: ১০০). শিলচর: এস. জি. পব্লিকেশন
7. নিংঙোম্ব, এম. এস. (১৯৯২). *মীতৈ লোনমীৎ* (লা: ৪৭-৪৯). ইম্ফাল: সরসতী বুক্ হাউস্
8. *ইবিদ*, ১৯৯২, লা: ৫১
9. *ইবিদ*, ১৯৯২, লা: ৪৯
10. *ওপ. সিত*, *মীতৈ লোনমীত্*, লা: ৪৪
11. *ইবিদ*, ২০০৭, লা: ৪৫
12. *ওপ. সিত*, *মণিপুরী গ্রামার*, লা: ৮৬
13. *ওপ. সিত*, *মীতৈ লোনমীত্*, লা: ৪৬